第三十七課補助教材

次の文を中国語に訳してみましょう。

①来年のＪＣＲ、どんなイベントを行いましょうか？

（ＪＣＲ：日本文化招待会 Rìběn Wénhuà Zhāodàihuì、イベントを行う：举办活动 jǔbàn huódòng）

　明年 的 日本 文化 招待会 举办 什么 活动 好？

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Míngnián de Rìběn Wénhuà Zhāodàihuì jǔbàn shénme huódòng hǎo?

②いっしょにちょっと相談しましょう。（ちょっと：一下 yíxià、相談する：商量 shāngliang）

　让 我们 一起 商量 一下 吧。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Ràng wǒmen yìqǐ shāngliang yíxià ba.

③日本の学校の制服ファッションショーを行うのはどうですか。

（学校の制服：校服 xiàofú、ファッションショーを行う：上演走秀 shàngyǎn zǒuxiù）

上演 一 场 日本 校服 走秀， 怎么样？

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Shàngyǎn yì chǎng Rìběn Xiàfú zǒuxiù, zěnmeyàng?

④いいアイデアですね。それじゃ、女子の制服は誰に着せますか？（女子：女生 nǚshēng）

　好 主意， 那 女生 的 校服 让 谁 穿 好 呢？

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Hǎo zhúyì, nà nǚshēng de xiàofú ràng shéi chuān hǎo ne?

⑤小林さんに着てもらいましょう。彼女の高校の制服はとても可愛いです。（可愛い：可爱 kě‘ài）

　请 小 林 同学 穿 吧。 她们 高中 的 校服 很 可爱。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Qǐng xiǎo Lín tóngxué chuān ba. Tāmen gāozhōng de xiàofú hěn kě’ài.

⑥それじゃ、男子の制服は誰に着せますか？（男子：男生 nánshēng）

　那 男生 的 校服 让 谁 穿 好 呢？

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Na4 nánshēng de xiàofú ràng shéi chuān hǎo ne?

⑦佐藤くんはどうですか？　彼らの高校も制服があります。

　请 佐藤 同学 穿 怎么样？ 他们 高中 也 有 校服。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Qǐng Zuǒténg tóngxué chuān, zěnmeyàng? Tāmen gāozhōng yě yǒu xiàofú.

⑧え？　僕にやらせるつもりですか？　ダメです、僕はやりたくないよ。

　啊？你们 打算 叫 我 来 啊？ 不行， 我 不 想 干。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Á? Nǐmen dǎsuan jiào wǒ lái a? Bùxíng, wǒ bù xiǎng gàn.